

# DEBRÉCZENI FÜGGETLEN UJSÁG

POLITIKAI NAPILAP.

EGY ÓRA . . . K 12.50  
NEGYED ÉVRE K 37.50  
FÉL ÉVRE . . . K 75.—  
EGÉSZ ÉVRE . K 150.—

SZERKESZTŐSÉG ÉS  
KIADÓHIVATAL: DEB-  
RECEN, PIAC-U. 49. SZ.  
TELEFONSZÁM: 18.

## Üres a kincstár

Debrecen, október 14.

A tekintélytisztelő magyar nép előtt mindig valami csodálatos és csodálatraméltó fogalom volt a kincstár. A kincstár, amelyben garmadában hever az arany, a drágakő, daskálkodik benne a király és tele marokkal szórja kedvelt hívei közé.

Amióta az újságolvasó magyar megismerkedett ezzel a kellemetlen szóval, hogy budget, amióta alkalmá volt a számok utvesztésénél követni a költségvetés hatalmas tételeit, azóta elvesztette varázsos erejét a kincstár a hívő nép előtt, realisabb fogalom lett, de ez nem ártott a tekintélyének, sőt hszszált, mert a horribilis számok, a milliárdok hatása lenyűgöző.

Ezt a tekintélyt megtörtötte a kincstár egészen napjainkig. A forradalom után még volt is alapja a tekintélynek, a vörös uralom alatt még ez a tekintély is kényszer-tekintély volt, de meg volt a azonban szomorúan kell megállapítanunk, hogy sem hit, sem kényszer nem képes többé fenntartani a kincstár tekintélyt.

Nincs már tekintélye a kincstárnak, mert elérkeztünk ahhoz az időponthoz, amikor nyíltan be kell vallani, mert semmiféle boszorkányos számolási művellettel nem lehet többé elleplezni, hogy a kincstár üres. olyan rettenetesen üres, hogy az állam alkalmazottait sem képes fizetni belőle.

Politizálhatnak az ország nagyjai, emennyit csak akarnak, hirdethetik elveit cselhatatlanságát, tárgyalhatnak, szövethetnek, kooperálhatnak, kompromisszumot köthetnek, vimerithetik a politika külön szótárának minden terminus technikáját, ha a kincstár üres.

Realis politikának Magyarországon csak egy elve, alapja és célja lehet: miadent elkövetni, miadent megpróbálni, hogy a kincstár újból megteljen. Csak ha a tekintélytisztelő magyar nép előtt újból az a tisztelt, áhítatosan emlegetett fogalom lesz a kincstár, mint nem is olyan régen még volt, csak akkor jöhet el újra az ideje a dogmatikus politizálásnak, ha ugyan lesz még bolond ember, aki akkor is az elméleti politika vesszőparipáját akarja majd megvergelni, amikor a realpolitika autóján rohoghat.

## Koalíciós kormány Eszterházy Moric elnöklésével?

Friedrich István belügyminiszter?

Kolozsvár, okt. 14. A Dácia-ügynökségnek jelentik Budapestről:

Friedrich István miniszterelnök magához hívatta Lovászit és Vázsonyit és beható eszmecserét folytatott velük. A megbeszélés eredményeként Friedrich beleegyezett egy koalíciós kormány alakításába, melynek Eszterházy Moric gróf lenne az elnöke és Friedrich István a belügyminisztere. Kijelentette Friedrich, hogy civilleg kész lemondani, ha részére a belügyi tárcát garantálják.

### Friedrich tudja, hogy nem ismerték el

Budapest, okt. 14. Az Ujság írja: Minden magyar tudja már mennyit veszít az ország területéből, hogy a béke aláírása következik, hogy az ország helyzete kétségbeesztő és végül Friedrichnek is tudnia kell már, hogy visszalépésének ideje elérkezett annál is inkább, mert kezében van a szövetségesek jegyzéke, hogy kormányát nem ismerik el.

### Franciaország nem ismeri el a Friedrich-kormányt

Páris, okt. 14. Francia diplomáciai körök nyíltan hangoztatják, hogy Franciaország semmiesetre sem szándékozik elismerni a Friedrich-kormányt, mert nem képviseli az ország akaratát. Epen ezért szó sem lehet a magyar békekeleletűzok meghívásáról Párisba, amíg a magyar kormány nem változik. (Dácia)

### Franchet D'Esperay a szegedi munkásokhoz

Szeged, okt. 14. Franchet D'Esperay tábornok, az entente keleti hadseregének főparancsnoka, szerdán reggel Troubrdge angol, tengerügyi, a budapesti angol misszió vezetőjének kísérelében, tábornokával, angol, román és szerb összekötő tiszteivel Budapesiről autón Szegedre utazott. A tábornok a szegedi munkáshüldötséget fogadta, melyet Ablaka György,

a szegedi szociáldemokrata párt elnöke vezetett.

— A szociáldemokrata párt — kérdezte a tábornok — hogyan gondolja megoldhatónak a válságot és kik volnának azok a férfiak, akiknek személye garancia volna az ország békéjének biztosítására?

— Koalíciós kormány alakulása útján — felelte a munkásság vezetője.

A munkások ezután felsorolták egyenként is azokat a polgári pártokat, amelyekkel a szociáldemokrata párt hajlandó volna együttműködni.

— Nagyon vigyázzanak, — fejezte be a tábornok a beszélgetést, — hogy politikájuk mindig egyenes és becsületos legyen. Erre annak idején Károlyi Mihályt is figyelmeztettem, azonban nem fogadott szót. Azért van most ilyen helyzet Magyarországon.

Franchet tábornok jegyzeteket készített a beszélgetésről és minden adatot feljegyzett. A tábornok este 10 órakor elutazott Szegedről.

### Az ötös tanács még nem is foglalkozott Magyarországgal

Páris, október 14. A Havas úrvnökség jelelvi, hogy a legfőbb tanács eddig Magyarországnak a békekonzferenciára való meghívásával nem foglalkozott.

### Az osztrák-magyar bank aranyal

Bécs, okt. 14. Wimmer dr. az osztrák-magyar bank kormányzója a Correspondenz Express szerkesztője előtt kijelentette, hogy véleménye szerint a Kun Bélák által a bank aranykészleteikből elrabolt mintegy három millió értékű arany a szövetségesek missziójának kezében van. (Dácia.)

### Budapest a békekötésig megszállás alatt

Bécs, okt. 14. Az Arbeiter Zeitung bejelenti, hogy a románok Budapestet csak az Ausztriával és Magyarországgal való béke aláírása után ürítik ki.

## Husz millió font kölcsön Romániának

Bukarest, okt. 14. Egy angol pénzcsoport tárgyalásokat folytat a román kormánnyal husz millió font sterling kölcsön ügyében, amelyet gépek vásárlására fordítanának Angliában.

A román kormánnyal tárgyalásokról részletek

### Kivonat

a 21 és 25 számú rendeletből (helyesbítve).

1. Vétkesnek tekintetnek mindazon egyének, akik bár nem rossz szándékkal a nyilvános helyiségekben, vonatokban, az utcákon stb. bármilyen módon közölni, hírszétlni, megszólalni fogják az akár igaz, akár képzelt híreket vagy véleményeket, amelyek a harci tevékenységet érintik; továbbá, amelyek a helyzetre és a csoportok áthelyezésére, vagy a katonai hatóságok rendelkezéseire, vagy bármilyen, a román hadsereget érintő ügyekre vonatkoznak.

2. Ezen vétkezések a katonai bírák által első és második fokban fognak tárgyalatni és egy évig terjedő börtönlátásra és 2000 lei pénzbüntetésre elítélteni, amikor a fenti vétkes kémkedési és árulás-szándékkal törtek, a háború eseten érvényes büntetések fognak végrehajtani.

## A kormányzó tábornok rendelete a fehér bankjegyek becseréléséről

Katonailag megszállott területek parancsnoksága

### 7. sz. Rendelet.

Tudomásra hozzuk, hogy a fehérbátu bankjegyeknek kék bankjegyekre való kicserélésének megkönnyítése végett aszerint, amint a kormányzó tanács Erdélyben intézkedett, helyben hagyjuk, hogy ez az intézkedés a katonailag megszállott területeken is megtörténjen.

Ezen okból felhatalmaztuk a bankokat és biztosítótársaságokat, hogy a közönségtől nyugta ellenében fogadják el a fehérbátu bankjegyeket.

A 12 nap alatt összeszedett fehérbátu bankjegyek a főparancsnokságnál bejelentett kiküldöttök által Bécsbe szállítatnak és mihelyt a kék bankjegyeket visszahozzák, nyugta ellenében azonnal kiadatnak a tulajdonosoknak.

Helybenhagyatott, hogy a bankok levochassanak 4 százalékos költségekre és személyzet fizetés fedezésére.

A becserélést azon bankok eszközlik, amelyek a bank-szövetség e célra felhatalmazott és amelyeknek nevei a kato-

nailag megszállott területeken ki lesz hirdetve.

Azok, akik a 4 százaléknál nagyobb díjat vonnak le, vagy mint, akik nincsenek felhatalmazva és mégis foglalkoznak a fehér pénzek becserélésével, 2000 lei pénzbüntetéssel és a becserélt összeg felének elkoboztatásával büntetettnek meg.

Debreczen, 1919 okt. 13.

A katonailag megszállott területek főparancsnoksága:

**Mihaescu**

kormányzó tábornok.

**Barbucazu**

a pénzügyminisztérium kiküldötije.

## Haldoklik a bolsevizmus

### A szovjet-kormány katasztrófája

Berlin, október 14. Helsingforsból jelentik, hogy a szovjet kormány katasztrófája kikérdhetetlen. Vezetői körök azt hiszik, hogy Oroszországban a nemsokára agrár-katasztrófa következni fog.

Berlin, okt. 14. A Vossische Zeitung jelelti Stoczholmból, hogy a szovjetkormány Mangin tábornokot Denikinhez küldte a helyzet tanulmányozására.

Stockholm, okt. 14. Helsingforsból jelentik, hogy széghány miatt a vonatközlekedést az egész bolsevista Oroszországban csaknem teljesen be kellett szüntetni. Emiatt a nagyobb városokban éhség pusztult.

Stockholm, okt. 14. Helsingforsból jelentik, hogy Judenic tábornok önkéntes csapatai az általános offenzívát sikeresen folytatják és tegnap megkezdtek Pskov város bombázását. A város bevételére csak napok kérdése. A dvinszki fronton az önkéntesek annyira visszaverték a vörösöket, hogy már átkeltek a Dvina folyón.

Sebastopol, október 14. Moszkvai menekültek híradása szerint a szovjetkormány fővárosában minden előkészület megtörtént a menekülésre.

Morovcsból jelentik, hogy a városért folytatott csatában 13000 vörös katoná esett fogságba.

Hága, október 14. A holland sajtóiroda jelelti Londonból: A Times értesülése szerint Denikin hadserege Kuosktól északra gyors tempóban halad előre és új állással már csak kétszáz mérföldnyire vannak Moszkvától.

London, okt. 14. Helsingforsból jelentik, hogy Oroszországban a kolerajárvány egyre terjed. Moszkvában a kolerán kívül kiütéses tifusz is pusztít, naponta százával halnak az emberek a járványokban.

### Az orosz szovjet támogatja az amerikai sztrájkot

Hága, október 14. Az Egyesült Államok kormánya pozitív bizonyítékokkal rendelkezik, amelyek szerint az orosz tanácskormány a sztrájkoló fém munkásokat támogatja.

## A közalkalmazottak illetményeinek szabályozása

### A főispán rendelete a hivatalok vezetőihez

Márk Endre főispán-polgármester nagyjelentőségű rendeletet intézett a Debreczenben levő összes hivatalok vezetőihez.

A rendelet mindenképp közli a kormány augusztusi rendelkezéseit a közszolgálati alkalmazottak illetményeiről. Ez a rendelet hatályon kívül helyezi a tanácskormány rendelkezéseit és a tisztviselők illetményeinek megállapításánál a március 21-ike előtti tényleges állapotot veszi alapul; a havi drágasági segélyt 100 koronával felemeli, a túlmunka díjait megállapítja, a ruhasegélyt eltöröli és illetményekre jogosultaknak csak azokat a közalkalmazottakat tekint, akik tényleg a magyar állam szolgálatában állanak.

A kormányrendelet szövegének közlése után a főispán a következő intézkedéseket teszi:

A debreczeni pénzügyigazgatóság felhatalmazom, hogy az utalványozásoknál teljesen ezen illetményszabályzat értelmében járjon el.

Egyben ezt az új illetményszabályzatot mihez tartás végett a városban levő összes hivatalfőnökökkel is közliom.

Tekintettel arra, hogy ezen illetményszabályzat értelmében a kormány a közszolgálati alkalmazottaknak sem beszerzési előleget, sem rubázati beszerzési segélyt nem engedélyezett, ennél fogva a debreczeni és hajdúvármegyei közszolgálati alkalmazottak részére kiutalványozott beszerzési előlegek ezen rendelet értelmében visszafizetendők lesznek.

Ezen beszerzési előlegek visszafizetésére szolgál a fenti kormányrendeletben említett azaz illetménykülönbözet, amely egyenlő kibánás mellett 1919 évi április 15-étől 1919 évi július hó végéig terjedő időre megilleti a hajdúvármegyei és debreczeni közszolgálati alkalmazottakat is.

Ezenkívül az említett beszerzési előleg törlesztésére lesz fordítandó a fenti kormányrendeletben említett havi drágasági segélynek 300 koronát meghaladó többlete és amennyiben némely tisztviselőt ez a többlet meg nem illelte, abban az esetben azoknak 300 koronás drágasági segélyből 100 korona lesz a beszerzési előleg törlesztésére fordítandó, illetve az tőlük levonandó.

A rendeletben említett túlmunka díjazása egyelőre, vagyis mindaddig, amíg az illetékes miniszteriumok nem intézkednek, függőben hagyandó. Azonban az ilyen túlmunkákra vonatkozó számlák az illetékes hivatalfőnökök által már most elfogadandók.

Debreczen város és Hajdú vármegye kivételes helyzetére való tekintettel nagyfontosságú a rendelet 7-ik szakasza, amennyiben az ország megszállott részeiből igen sok tisztviselő jött Debreczenbe, akik itt munkát nem teljesítenek, de fizetést igényelnek.

Egyszermindenkori felhatalmazást adok a pénzügyigazgatóságnak arra, hogy egyetlen közszolgálati alkalmazott részére se fogantatáson utalványozást, aki 1919 október 1-je előtt valamely Debreczenben működő állami, vármegyei, városi, vagy más közhivatalhoz szolgálati beosztást nem nyert, akár az illetékes debreczeni hivatal főnök részéről, mely hivatal azonos az illető tisztviselő által a megszállott területen odahagyott hivattal.

1919 október 1-je után csak azoknak a megszállott területekről Debreczenbe jött közszolgálati alkalmazottaknak folyósítható az illetménye, akiket felettes miniszteriumuk azt be valamely debreczeni közhivatalhoz szolgáltatották.

Más vármegyeiből Debreczenbe jött nyugdíjasok nyugdíjmeve szintén csak miniszteri rendeletek alapján folyósítható.

Mindazoknak a tisztviselőknak és közszolgálati alkalmazottaknak illetménye, akik 1918. évi október 1-je óta Debreczen és Hajdú vármegye területén kívül működésre nevezettek ki, vagy rendeltettek ki olyképen, hogy eddigi tiszti létszámukból itt Debreczenben kivétettek, azonban a rendszerváltozás folytán ide Debreczenbe visszatértek, itt azonban szolgálati beosztást nem nyertek, amennyiben illetményeik itt beszüntetve nem lennének, ez az illetmény beszüntetés a fenti rendeletre való tekintettel 1919 október 1-jével eszkezdendő.

Ez alapon beszüntetendő lesz az összes birtokrendező és szocializáló biztosok illetménye, miután ezek sem az állam, sem a vármegye, sem a városi közigazgatás keretében semmiféle funkciót nem teljesítenek.

Beszünetelendő az eltűnt és hadifogságba került azon alkalmazottak illetménye is, akik feleséget vagy általuk eltartott családtagot hátra nem hagytak.

Ugyancsak nem lehet a tényleges katonai illetményeket sem kifizetni, miután a tényleges katonák ma szolgálatot nem teljesítenek és sorsukról a hadügyminisztériumnak kell gondoskodnia.

Tekintettel arra, hogy a megszállott területekről Debreczenbe jött és itt szolgálati beosztást nyert tisztviselőktől a részükre előlegként kiadott fizetésekből szolgálati díj-, nyugdíj-járadék, adó stb. címen levonások nem eszkezdültek, ezek a levonások folyó évi október 1-jétől kezdődően a multa vonatkozásig is eszkezdendők.

### A gyógyszerárak éjjeli ügyelete

Szerda: Nap — Ferencz József-u. 3. Arany Egyszaru — Kossuth-u. 8. Isteni Gondviselés — Homokkert-u. 109. Bocskay — Csárdá-u. 22. Arany Sas — Hatvan-u. 60.

## Kommunista összeesküvést lepleztek le Budapesten

### Tizenhét letartóztatás

Budapest, okt. 14. Feljelentés alapján a rendőrség megtudta, hogy a Kisrökus-utca 19. számú ház vendéglőjében a kommunista párt néhány szabadon mozgó tagja gyülesezik. A detektívek elrejtőzködtek a terem függőnyei mögött és onnan hallgatták végig a beszédeket. Egymásután állottak fel szólásra az értekezlet tagjai és valamennyien a kommunizmus újjáéledéséről beszéltek. Egyik szónok kifejtette, hogy a szervezkedésre most van itt az idő, de sietni kell, mert mindössze három hét áll rendelkezésre. Kitért arra, hogy a szovjet csillaga, akkor Kun Béla visszajön, amint erre már az előkészületek is megtették és újra proletárdiktatúra lesz. A következő szónok arról tett jelentést, hogy vasárnap újra megkezdődik minden gyűlés a kommunista agitáció. Ez a szónok is azzal végezte, hogy kisült még a kommunisták napja. Az utolsó szónok beszéde vége felé a figyelő detektívek intézkedésére nagyszámú rendőrség vette körül a házat és miután ez megtörtént, a detektívek benyitották a hálszobával szomszédos helyiségbe. A társaság tagjai pár pillanatig dermedten néztek a detektívekre s első percekben szólni sem tudtak. Mire magukhoz tértek, a bejáratoknál megjelentek a rendőrök is, a detektívek pedig egymásután megmotozták a gyűlés résztvevőit, számszerint tizenhetet a valamennyit bekísérték a főkapitányságra.

## A világtermés fedezi a szükségletet

### Az idei termés mérlege

London, október 14. A Daily Mail október 4-iki száma foglalkozik a világtermés adatainak összeállításával. A lap mindenképp megállapítja, hogy augusztus hó 1-én 135 millió dupla métermázsza felesleg volt a világon.

A folyó évben a termés 175 millió dupla métermázsát tett ki, melyből egyedül Amerika 90 milliót termelt. Az előrelátható szükséglet 190 millió métermázsát tesz ki, melyből a legnagyobb részt, 50 millió métermázsát Anglia igényli. Ezen szám adatok szerint mutatkozó 15 millió métermázsza hiány a mutatkozó készletek által fedezve van.

A lap megjegyzi, hogy ezek a szám adatok a nemzetközi helyzet által megengedett utakon jutottak a statisztikai hivatali birtokába s így meglehetősen pontosnak tekintendők. Kétségtelen, hogy az Angliában jelenleg mutatkozó bérmozgalmak összefüggésben vannak a lakosság amaz aggodalmával, hogy az idei télen vagy egyáltalában nem, vagy csak igen drágán tudja majd magát éle

lemmel ellátni. A lap megjegyzi, hogy az angol kormánynak kötelessége volna hiteles adatok alapján a lakosságot megmenteni.

## Német áruért vereszkedik a világ

A márka érsésének kihasználása

Páris, okt. 14. Németországot elárasztják a külföldi vásárlók, akik ki akarják használni a német márka kedvezőtlen valutahelyzetét; megvásárolnak minden készletet, amit Németország a háború alatt fölhalmozott. A lipcsei vásár alkalmával a német kereskedők eladtak mindent, ami raktárjukban volt. Mivel ezeket az árukat márkával fizetik, a vevők óriási haszonnal fogják zárni a kereskedelmi évet. A svájciak, a hollandiak, a skandináviák és a spanyolok mindent megvesznek. Nem maradnak mögöttük az angolok és az amerikaiak sem. Legkevesebb a vevők között a francia, akik panaszkodnak, hogy utjukba sok nehézséget gördítenek. Nem sokára nem lesz Németországban vásárolnivaló, mivel a termelés nagyon lecsökkent. A világhírű német villamosági művek el sem fogadják már az új rendeléseket, mert nem tudnak határidőre szállítani. Az utólréteget a világ minden részéből kéri, de a gyárak alig tudnak annyit termelni, amennyit a befogyasztásra elég. (Le Temps.)

## 100.000 korona értékű ékszerek a zsibvásáron

Egy próbára boosított bűnös gyanús üzletel

Ma délelőtt a Bádagos utcai zsibvásáron egy rendőr észrevette, hogy az egyik árusító asszony az előtte fekvő ócska holmikon kívül, dugva mást is kínál megvételre a vevőknek. Közlebről figyelt meg az asszonyt és megállapította, hogy a jobban öltözött vevőknek ékszereket kínál megvételre, amelyeket egy kis zacskóból szed elő. A rendőrnek gyanús volt az asszony viselkedése, oda ment hozzá és kérte, hogy mutassa meg, mi van a zacskóban. Az asszony először szabadkozni kezdett, hogy nála nincs semmiféle zacskó, azonban a rendőr követelésére mégis csak kikotorázta zsebéből és átadta a rendőrnek, aki a zacskóban nagyobb mennyiségű ékszert talált.

A rendőr előállította az asszonyt a rendőrségen, ahol kihallgatásakor előadta, hogy Cservig Józsefnek hívják és hogy az ékszereket tegnap délelőtt vette ismeretlen emberektől a zsibvásáron. Több felvilágosítást adni nem tudott, vagy nem akart, bárhogy faggatta is a rendőrszolgálat, aki Cservignét régebről ismeri. Ugyanis Cservig Józsefnek három évvel ezelőtt százezer

emberölés bűntette miatt 5 évi fegyházra ítélte a törvényszék. Bűntette.éből azonban csak három évet töltött le, mely után próbára boosították.

A Cservignénál talált ékszerek értéke becslés szerint a 100.000 koronát meghaladja és következő darabokból áll: 5 darab fuvott arany négylevelű lóhere, 1 pár gyémánt fülbevaló, egy nagyobb és kisebb gyémánttal,

két darab koralaku fuvott arany medallion közepén gyémántkövekkel kirakott ótágu csillaggal és a következő felirattal: Es sei dein Gluckstern.

A rendőrség felhívja mindazokat, akiknek ilyen műékszerei eltűntek, vagy a talált ékszerekről valami felvilágosítást tudnak adni, jelentkezzenek a rendőrségen, a 31-es számú szobában.

## Németországban föléledt a munkakedv

Bauer birodalmi kancellár programbeszède

Berlin, október 13. A német nemzetgyűlésben Bauer birodalmi kancellár megtartotta programbeszédét, amelyben bejelentette, hogy az első parlament megválasztása tavasz előtt nem történhetik meg. A kormány programja változatlan.

A német nép szellemi állapotáról bálás örömmel állapítja meg, hogy a népben feltámadt a munka és a konszolidáció iránti törekvés és a munkások körében is, ha itt-ott még sikerül is politikai kalandoroknak az üzemetek zavarni, de a sztrájkoló kedv már kiveszett. A kormány sohasem fog visszariadni attól, hogy felhasználja a sztrájkotvényt a gazdasági harcban.

Kijelentette a kancellár, hogy a korrupciót irgalmatlanul és személyekre való tekintet nélkül ki kell irtani.

A német köztársaság el van határozva, hogy teljesíti a gazdaságilag gyöngébb munkásság jogos kívánságait. Ezt a célt szolgálja az üzemi tanácsokról szóló törvényjavaslat, de ezzel egyidejűleg törvény készül az egyes állampolgár kötelezettségeiről az egyetemesség irányában. Törvény fogja biztosítani a nyolc órai munkaidőt. A munkanélküli segélyt ki kell küszöbölni munkaadalmak szerzése és a munkanélküliség esetére való biztosítás útján.

Beszède végén élesen támadta a kancellár a német nemzeti pártot, amely nagyrészen ova annak, hogy a világ még ma is bizalmasan Németországgal szemben. Idézett a német nemzeti párt lapjából és a jobboldal felé fordulva indulatosan kérdezte:

— Tudják-e, akarják-e ők vállalni a felelősséget ezekért a veszedelmes örökségekért? Egyáltalában politika az még, vagy már csak bolondok háza? Nem fogják tűrni, hogy mévtelen senki a német népet, újabb veszedelmebe sodorják és hitelét a világ előtt újból aláássák! Aki ezekkel azonosítja magát, az előttünk a német nép ellenségének számít.

A kancellár beszédét nagy tetszéssel fogadták, csupán a jobboldalon hangzott fel püsszegés, amit újabb tetszésnyilvánítás némitott el.

Németország nem éhezik

Berlin, okt. 14. Az idei német gabonatermés biztosítja Németország kenyereit az egész évre. A krumplitermés szintén kielégítő és szintén elég egy

esztendőre. A legérezhetőbb a hiány husban. Zsir azonban van bőven és mihelyt a margaringyarak megkezdhetik működésüket, teljesen ellátják Németországot zsiradékkal. A margaringyarak ez idő szerint szénhiány miatt zárva vannak.

## A német államok kormányai

Berlin, október 14. A német birodalom szövetséges államai arra törekcsenek, hogy a kormányokban az összes politikai pártok képviselve legyenek. Szászország kormányát már kiegészítették egy szociáldemokratával és egy polgári demokráttával.

Wilson menthetetlen

London, okt. 14. Wilson állapota rmedkivül súlyos. Orvosa, Grayson bizalmasan közölte Lansing államtitkárral, hogy az elnököt megmenteni már nem lehet.

London, okt. 14. Az amerikai szenátus 582 szóval 162 ellenében elhatározta, hogy Wilsont ne Marshall alelnök, hanem Lansing külügyi államtitkár helyettesítse.

## Amerika mégis támogatja Kolocegot

Páris, okt. 14. A Newyorki Su-i jelenti, hogy legutóbb az amerikai kormány elhatározta, hogy Kolceag admirálist újból támogatni fogja. Az amerikai kormány Koloceagnak pénzt, élelmiszert, fegyvert és municiót ígért. Párisban e hír nagy feltűnést keltett, mert merőben ellenétes Amerika eddigi állásfoglalásával.

D'Annunzio feltételei

Róma, okt. 15. D'Annunzio a következő feltételek mellett hajlandó Fiumét elhagyni: A városnak Olaszországhoz való csatolása, a Dalmát tengerpart függetlenségének elismerése ezeken a területeken. A jugoszlávoknak ne legyen joguk, hogy hadiflottát tartsanak az Adrián és a szövetségesek nem támogathatnak semmilyen jugoszláv aspirációt a dalmát tengerpartra és Fiuméra.

Belgrád, okt. 15. Zágrábban óriási népgyűlés volt amelyen tiltakoztak D'Annunzio eljárása ellen és követelték Fiumének Jugoszláviához leendő csatolását. A népgyűlésen dr.

Srkuli, Zágráb polgármestere elnökölt, a fészónek pedig dr. Grahovátz, aki a Fiuméből menekült szlávok nevében beszélt.

Bécs, okt. 15. Az aostai herceg tegnap Abbáziába érkezett s ott az olasz kormány nevében tárgyal D'Annunzio megbízottjával abban az irányban, hogy a flumel önkéntesek mondjanak le egész Dalmácia megszállásának tervéről. Az aostai herceg mint az olasz kormány teljes hatalma megbízottja tárgyal.

Tittoni Párisban

Páris, okt. 14. Tittoni tegnap este ideérkezett és rögtön hosszú megbeszélést folytatott Imperiali márkival.

A francia választások.

Páris, okt. 14. A kormány a kamara elé törvényjavaslatot terjesztett, mely a kamarai választások napjával november 16-ikát jelöli meg. A köztársasági elnököt választó nemzetgyűlés 1920 évi február 2-ikán lesz.

A béke ratifikálása Japánban

London, okt. 14. A Daily Mail jelenti Tokióból, hogy a békeszerződésnek japán nyelvre való lefordítása után a császár október közepére összehívta az alkotmány rendelkezése szerint a magántanácsot és a legfelsőbb diplomáciai tanácsot, melyekben az összes politikai pártok vezetői szereplnek és amelyeket a béke ratifikálása előtt meg kell hallgatnia. Valószínű, hogy Japán még október vége előtt ratifikálja a békét.

Irország autonómiaja

London, október 14. Lloyd George a király előtt, majd a minisztertanácsban kifejtette Irország új közigazgatására vonatkozó tervét, mely szerint Irország külön államtitkárt kap, közigazgatása pedig ausztráliai és kanadai mintára lesz berendezve.

A román-szerb viszony

Bukarest, okt. 14. Az Universal jó forrásból jelenti, hogy a román és szerb kormány között tárgyalások vannak folyamatban az ellentétek barátságos elintézése végett. Ezek az ellentétek különböző kommentárokról adtak okot mindkét királyság közvéleményében. Különösen egy szövetséges misszió faradzik igen erősen egy Bukarestben, mint Belgrádban az ellentétek elsimításán.

Az »Izbanda« jelenti, hogy a szerbek azzal a kéréssel fordultak a román kormányhoz, engedjék meg nekik, hogy Brailian és Konstanzaan át tengerit szállítsanak Franciaországnak és Angliának. A transito biztosítását kérték és a kérés teljesítését a román kormány attól a feltételtől tette függővé, hogy a jövőben ne zavarják többé a Jugoszlávián át jövő Románianak szánt szállítmányokat.

GRÜNWALD cipőüzem

(Kálcsán lakarékpénztár épületében.)

Legfinomabb izlésnek megfelelő csak jóminőségű cipők állandóan készen nagyban és kicsinyben kaphatók. Ugyiszintén méretutáni rendelés pontosan eszközöltetik. sürgős esetben 36 óra alatt elkészül!

### A bolgár hadifoglyok hazaszállítása

Páris, okt. 14. A békekonzferencia kedvező választ adott a bolgár békelegációknak a hadifoglyok hazaszállítása érdekében előterjesztett jegyzékeire. Hír szerint a hadifoglyok hazaszállítása már e hó végén megkezdődik.

### Bakut kiűrtették az angolok

Moszkva, október 14. Bakuból jelentik, hogy az angol csapatok a várost teljesen kiűrtették.

### Nikolajevics nagyherceg Tokióban

London, okt. 14. Nikolajevics orosz nagyhercegnek sikerült Omszkba eljutnia, ahol Kolceg fogadta. Innen Tokióba utazott és Tatjana nagyhercegnővel együtt elindult Páris és London felé.

## Megállapították Magyarországnak határait ?

Bécs, okt. 14. A Neue Freie Presse jelenti Berlinből:

Magyarország területének a nagysága ezek szerint körülbelül 140 ezer négyzetkilométer, lakosainak száma hozzávetőleg 10 millió.

### Az angol vasutasztrájk költségei

London, október 14. A lezajlott sztrájk költségeiről azt jelentik a lapok, hogy a kormány csak a beváltandó számlák fejében napi egy millió fontot kell, hogy kifizessen a sztrájk elleni küzdelem és az állásnékültekre fordítandó költségeken kívül. Az ipar és kereskedelem veszteségét szakkörök ötven millió font-ra becsülik.

Páris, október 14. Az Intransigeant jelenti Londonból, hogy az angol kormány a parlament őszi ülészaka elé törvényjavaslatot terjeszt, mely a vasutasokéhoz hasonló sztrájkok megakadályozására döntőbírságot szervez. Minden sztrájk törvényellenesnek fog számítani, ha elkerülésére nem vettek minden eszközt igénybe.

Magyarország területének a nagysága ezek szerint körülbelül 140 ezer négyzetkilométer, lakosainak száma hozzávetőleg 10 millió.

Magyarország eképen nagyobb darabot veszít régi területéből, mint amennyi megmarad, mert a tőle elvett területek nagysága 180 ezer négyzetkilométer. Hasonlóképpen elveszti Magyarországnak lakosainak felét.

Csehországból, Olaszországból és Svájból egyre érkeznek az élelmiszer szállítmányok, melyekért Ausztria nyersvasat és acélt ad cserébe.

A fehérhátú bankjegyek becserélésére vonatkozó felhívás lapunk mai számának hirdetési rovatában olvasható. Múltán az összegyűjtött bankjegyek Bécsbe való felszállítása uzenkét napra van tervezve, olvasóink figyelmét külön is felhívjuk a felhívásban foglaltak elolvasására.

Uj járványos betegség. Párisba Buenos Ayresből érkezett jeleates szerint Argentiniában uj borzalmas járvány pusztít. Egy különös tüdőhurutról van szó, amely pár óra alatt öl és a levegőn át, belélekzés útján terjed.

A Közművelődési Könyvtár (Füvészkert-u. 2.) Nyilvános olvasótermét szeptember hónapban 1859 egyén látogatta, kik a lapokon és folyóiratokon kívül 432 művet olvastak, míg a kölcsönzökből 3806 egyén 4110 kötetet vitt ki. A könyvtár első két havi könyvtárforgalma összesen 7840 kötet volt.

Cipőkrem, fekete, elsőrangú gyártmány érkezett Vitáriusnál, Piac-u. 16. viszont eladóknak gyári árban számítom.

A kávéházi és cukrászdai adó. A számvevőség a cukrászdai és kávéházi adó életbeléptetését úgy tervezi, hogy a fogyasztásra fogja az adót kivetni. A számvevőség most foglalkozik a vadászjegyek megadóztatásának kérdésével.

Ellopott télikabát. Szepesi Ferenc tánciskolájában f. hó 12-én este ismeretlen tettes egy 2000 korona értékű télikabátot elhoptt. A rendőrség megindította a nyomozást.

Készülnek a városi bélyegek. Az új városi adók közül több bélyeg formájában rovandó le. A bélyegek különfélék. A járulatírási illeték lerovására szükséges bélyeg tervezetét Páfi Erzsébet rajztanárnő-jelölt készítette. A bélyegen egy botjára támaszkodó juhászalakja látható. Ugyancsak ő tervezi a táncvigalmak alkalmával lerovandó bélyeg tervét is. A többi városi bélyeget a város stílizált címerével látják el.

Az izr. hitközségi tagok figyelmébe. A Deak Ferenc-u. templomban az istentiszteletek a következő időben tartanak: Szerdán, ünnep előestéjén háromnegyed 6 órakor, csütörtökön, ünnep reggel 7 órakor és délelőtt 9 órakor; Munkácsi hitközséggel 11 órakor, csütörtökön, ünnep délután fél 5 órakor; este negyed 7 órakor. Pénteken ünnep reggel 7 órakor, d. e. fél 10 órakor. Péntek este háromnegyed 6 órakor. Szombat reggel 7 órakor, d. e. fél 11 órakor. Szombat délután fél 5 órakor és este fél 7 órakor. Hétköznapiakon reggel 7 órakor és este 6 órakor.

A pénzügyigazgatóság szeszfőzést engedélyezhet. Mivel az állampanzár teljesen üres úgy, hogy semmi féle fizetést sem tud teljesíteni, Márk Endre főispán felhatalmazta a pénzügyigazgatóságot, hogy az állampanzár bevételeinek fokozására a szeszfőzést a város területén barkinek és bármily anyagból engedélyezheti. Bár idevonatkozólag tiltó rendelkezések állanak lent, mivel azonban a központi kormánnyal érintkezni nem lehet és a legelőbb közzükségietekre sincs fedezet, a főispán nem látott más kivezető utat, mint az állam bevételeinek bármily módon való fokozását még akkor is, ha esetleg kormányrendelet ellenére történik is.

Tűzhelyek, harapófogók, lakatok kaphatók Nagy vasulatóban, Csapó u. 68.

Gummi ouoli, irrigátor gummi, pessariomok, olla gummi, sérvkötők, gummi fecskendők, nadrágtartó akasztók érkeztek Vitáriusnál, Piac-u. 16. viszont eladóknak nagy árkedvezmény.

Orvosi hír. Dr. Dánes Lajos totörzsorvos fogászati rendelőjét október 15-én Hatvan-utca 16. szám alatt megnyitja.

Brüll és Kollin togmütermét átelyezte Piac-utca 72. szám alá, Deak Ferenc-utca sarok.

Legnagyobb szűcsárú üzletemet Szent Anna-u. 3. alól Piac-utca 4. szám alá helyeztem. Végh Gyula.

Női konstümeknél nagy választékban

Feldheim Testvérek

kizárólagos posztóüzletében,

Király-utca 4. szám.

SZÍNHÁZ

A SZÍNHÁZAK MŰSORA

Csokonai-színház:

Szerda: C. bérlet. Névtelen asszony, színmű.

Csütörtök: Bérietszünet. Marcsa katonája, operett újdonság bemutató.

Péntek: Béletszünet. Marcsa katonája, operett.

Szombat: Bérietszünet. Marcsa katonája, operett.

Vasárnap délután: Vasgyáros, színmű. Este: Marcsa katonája operett.

Vigszínház:

Szerda: Hejehuja báró, operett. Csütörtök: Biboros, 25-ik jubilaris előadás.

Péntek: Helén, vigjáték újdonság bemutató.

Szombat: Helén, vigjáték.

Vasárnap: Délután: Pacsirta, operett. Este: Helén, vigjáték.

A színházi iroda hírei.

Fedák Sári legjobb drámai szerepe a Helén volt, amelyet több mint százszor játszott a Magyar Színházban. Itt Kovács Lulu játsza. Bemutatója pénteken lesz a Vigszínházban. Jegyek előre válthatók. — Jegyek a »Marcsa katonája« bemutatóra már csak mérsékelt számban kaphatók. A földszinti páholyok elkelték. Hilbert, Honthy, Borbély, Szigeti, Kaldor, Várnai lesznek a főszereplők. Jegyek egész hétre válthatók a pénztárnál. — Kovács Lulu drámai szende szerdán mutatkozik be a »Névtelen asszony« címszerepében.

Arany Bika Muzi variété.

A variété új tagjai ma mutatkoznak be. Tamási Eta előadó művésznő, Kabos László kupiénekes, Tamási József dalénekes, Fenyvesi Matild énekesnő, Kun Nándor baritonista kitűnő műsort hoznak. Szenzáció lesz Krampera Lona fiatal táncművésznő gyönyörű klasszikus táncai. Szilágyi Juci kedvelt angol steep tancosnő új táncszámokkal lép fel. Kitűnő attrakció a Budapesti óriási sikert aratott de Thoma Artur olasz akrobata csoport gyönyörű mutatványával. Nagy sikerre tarthat számot Tamási Eta és Kabos László énekes táncelőlése és az Ügyelgyóit völégény című egy felvonásos bohózat. Az előadást kitűnő filmműsor előzi meg.

Lu a kokott dráma 4 felvonásban, Landsberger regénye filmen bemutatja az Apolló. Rendkívül érdekes témája, elsőrangú rendezése és a színészek mesteri játéka nagyhatásúvá teszi ezt a filmet.

Hamis vád detektív történet négy felvonásban. Egy rendkívül izgalmas történet, melynek bonyolult bűntényét Ralph Percy detektív bravúrosan deríti ki. Bemutatja az Uránia.

## HIREK.

A kormányzó tábornok a fűtőanyag biztosításaért. Michescu kormányzó tábornok atirt a polgármesterhez, hogy október 20-ig közölje, mennyi szén és fa szükséges a város lakosságának téli szükségletére, hogy idjekorán megtehesse az intézkedéseket a szükséges mennyiség leszállításának biztosítására.

A persa sah Párisban. Párisból je entik, hogy a persa sah a francia fővárosba érkezett. Tegnap meglátogatta Poincarét és Clemenceaut, akikkel hosszasan tanácskozott országa belügyeiről. A sah európaiasan öltözködik.

A zenedéből. A városi zeneiskola tanárai tudvalegileg teilebbezték a lefüggesztésüket és a fegyelmi eljárást elrendelő főispáni határozat ellen. Márk Endre főispán úgy határozott, hogy a fellebbezést, mihelyt a kormánnyal való közvetlen érintkezés lehetővé válik, felterjeszti a belügyminiszterhez.

Vasért kenyeret. Budapestről jelentik, hogy Bécs élelmezése jelentősen megjavult az atolsó öt nap alatt.

**Postafizetlem**

megnyitottam.  
Állandóan fennmenni és a férfi szövegek jutalmát nyomon kaphatók.  
**ROTH ADOLF,**  
Piac-utca 77. szám.

**SPORT.**

**Birkózó verseny**

A DKASE által 1919 október 26-án vasárnap délelőtt pont 9 órai kezdettel az Arany Bikaszálló dísztermében rendezendő vidéki meghívású birkózóverseny feltételei:

1. A verseny a MASz. szabályai szerint rendeztetik 5 súlycsoportban és pedig:  
nehézsúly 60 kgr-ig,  
középsúly 60-67,5 kg,  
közép A) súly 67,5-75 kg,  
közép B) súly 75-82,5 kg,  
nehézsúly 82,5 kgr-on felül és azon csakis a vidéki egyesületek versenyzői vehetnek részt.
2. Nevezési határidő 1919 október 20. este 7 óra.
3. Tet egyenként és számonként 4 korona. Nevezések és tétel Walkovits Istvánhoz (Batthyány-u. 10.) köldendő.
4. Díjazás. Minden súlycsoport győztese fizeteldíjat és ezüstérmét, minden második nagy bronz, minden harmadik kis bronz érmet kap. Hat induló esetén öt, tíz induló esetén hat versenyző díjaztatik.
5. Méréselek a verseny színhelyén a versenyt megelőzőleg féldrával lesz.

**ARANY BIRKA MOZI VARIETE**

Szerda október 15.

**Uj társulat**

uj műsor.

Fellelének:

Tamássy Eta, Kabos László, Kamperer Lona, Szilágyi Juci, Fenyvesi Natilt, de Thoma Artur szobrász-csoport, Kun Sándor, Tamássy József és a mozgáscsoport műsor.

Kiadás kezdete fel 9 órakor.

**URANIA**

Szerda-Csütörtök okt. 16-16.

**A hamis vád.**

detektív történet 4 felv.  
A főszerepben Carl de Vogt.

Kiadások 7 és 9 órakor.

**APOLLO**

Szerda-Csütörtök okt. 15-16.

**Lu, a kokott**

dráma 4 felvonásban.  
(Dr. Landsberger regénye után.)

Kiadások 5, 7 és 9 órakor.

**Eladó**

a Simonffy-utca 2a. számú házban lévő kávémérési helyiség felszerelése: **jégszokróny, kredenc, edények, képek, asztalok, székek, stb.**

**FELHÍVÁS**

az egyoldalon nyomtatott (fehérhátú) 200 és 25 koronás bankjegyek kicserélése ügyében.

A nagyszabedű Kormányzótanács és a katonailag megszállott területek Parancsnokságának engedélyével, az Osztrák-Magyar Bank által kibocsátott 200 és 25 koronás (fehérhátú) bankjegyek forgalomban lévő u. n. kékbankjegyekkel fognak a köteles kereskedői gondossággal kicseréltetni.

A kicserélésre kerülő bankjegyek alulírott bank és biztosító intézeteknél f. hó 15-től kezdődőleg d. e. 10-től a hivatalos órák alatt nyújthatók be és 12 nap után kicserélésre elszállíthatók.

A benyújtás az intézeteknél levő űrlapokon a következőképpen történik:

- a) minden kicserélésre beadott bankjegy a benyújtás előtt a fehér oldalon a tulajdonos által aláírandó, ugyanakkor a gyűjtőlelap jelezése (bélyegző) is ráteendő.
- b) nyilatkozatot ír alá, melyben: családi és keresztnéve, lakása, vagy a cég neve, a különböző benyújtott bankjegyek darabszáma, azok összértéke fel van tüntetve, valamint
- c) ugyanabban előre elismeri, hogy a csere az ő veszélyére történik.

Az intézetek az átveit bankjegyekről elismervényt adnak, melynek visszaadása ellenében — a személyazonosság vizsgálata nélkül — a kicserélt pénzek, smint Wiesböhl lehozattak, kiadatnak.

Azon bankjegyek, melyek nem az O.-M. Bank által bocsátottak ki vagy hamisak, nem képezhetik csere tárgyát; ha ilyenek elnevezésből megis át lettek volna véve — a sajátkezű aláírás alapján — terhére az O.-M. Banknál bevonatnak és arról elismervény lesz kiállítva.

A cserevel kapcsolatos összes kiadások, nevezetesen a gyűjtőhelyek jutalékaira, utiköltségeire, nyomtatvány és munkálatokra, a Wienbe való fel- és leutazásai és szállítmányai járó költségekre a benyújtott bankjegyek összege után 4% fog a felek terhére a kifizetésekor levonásra hozatni.

A megszállott területek parancsnokságának rendelete alapján azok, kik az engedélyezett 4%-nál nagyobb költséget számítanak a feleknél, 2000 leu és a kicserélendő pénzkészlet felerészének elkobzásával büntetendők.

Debreczen, 1919 október 14-én.

- Alföldi Takarékpénztár r.-t.,
- Általános Forgalmibank r.-t.,
- Debreceni első takarékp. r.-t.
- Debreceni Ipar és Kereskedelmi bank r.-t.,
- Debreceni Hitelbank r.-t.,
- Gazdák Bankja r.-t.,
- Kölcseknés Segélyező Egylet mint szövetkezet,
- Közigazgatási bank és váltóüzlet r.-t.,
- Magyar Általános Hitelbank debreceni fiókja,
- Takarék és Hitelintézet r.-t.

**Első magyar általános biztosító társaság**  
debreceni főigazgatója.

**„Phönix“ biztosító társaság**  
debreceni vezérigazgatója.

**3-as számú**

**cigarettafüvegy**

kitűnő minőségű, nagyban és kicsinyben kapható

**Hegedűs és Sándor r.-t.**

papírnagykereskedésben.

6362/919. szv. szám.

**Hirdetmény.**

A városi tanács 6107/919 sz. tan. határozata értelmében a közlekedés megadóztatásáról szóló szabályrendelet a 2. § a) és c) pontja szerinti adókötelezettekre f. hó 15-én, a 2. § b) pontja szerinti adókötelezettek pedig 1920 január 1-től kezdődő hatályai életbe lép.

A szabályrendelet teljes szövege az „Egyetértés“ című napilap f. hó 15-iki számában fog megjelenni.

Debreczen, 1919 okt. hó 14-én.

Városi számvétség.

**Létoriére Őrgróf.**

— Regény. — (79)

Negyednégy órakor megtörtént a párbaj. Az Őrgróf barátai, miután látták fardóságát és lassas pirosságát, kötelességüknek tartották, hogy d'Ugeon báró becsületsértésére apellájának és a párbaj elhalasztására kérjék, de Létoriére Őrgrófnak semmit sem azáltak erről a lépéséről. D'Ugeon báró kemény, sértő válasza azonban minden halasztást és minden kibékülést lehetetlenné tették s a harc megkezdődött.

Létoriére kitűnő vívó volt és híres volt vilázhégeről, azonban a betegség rohamos kifejlődése annyira elgyengítette, hogy minden fölényét elvesztette és a melle közepén szúrást kapott.

Barátai haza szállították és a szegény Dominique ápolására bízták.

XVII.

**Az apátság.**

A montmartrei apátság kolostor-órája tízemeget ötott. Viha-

ros éjszaka volt, az eget szürke felhők borították s a szél által megszagoltatott felhőkön csak néha hatott keresztül a hold világa. Soissons hercegisasszonyának, hogy a kápolnába jutna szobájából, nyitott tornácra kellett keresztülmennie, melynek bolthajtásai az apátság felső udvarára néztek.

Ez udvar közepén emelkedett Egmont grófnéak, Richelieu tábornagy bájos, de szerencsétlen leányának sírja. Dajkája és Landry asszonyság közbenjárásával levelet kapott a hercegisasszony Létoriére Őrgróftól; azt írta, hogy a világon mindent el fog követni, hogy még az éjjel az apátságba jusson. Tizenegy óra volt, Soissons hercegisasszony sötét előérzettel imádkozott Egmont grófné sírja lépcsőin. A földalatti folyosó keresztül minden pillanában a kápolnába juthatott az Őrgróf. Mély csend uralkodott, melyet csak néha szakított felbe a szél zúgása, amint a bolthajtáslevelek kereszt-

tülvölőtt. Elszánsága, vallásos szándéka dacára, amely tettét vezérelte, dacára lelke tisztaságának, csaknem elszörcsnyedt Julia hercegnő amiatt, hogy a kápolnában ígért Létoriére Őrgrófnak találkozást. Istentárogást látott tetteiben. Leiki tusakodása azonban lassankint elűnt, hogy más aggodalomnak adjon helyett.

A kápolnában csak egy lámpa égett, kétes világosságot terjesztve köröskörül. A hercegisasszony a kolostor földalatti folyosóhoz vezető ajtó mellett térdelt és aggódva halgatózott. Végre léptek hallatszotak, a zár megnyílt és Létoriére állott a hercegisasszony előtt, a ki meglepetésében nem tudott uralkodni magán és szerelemesen fölkiáltott:

— Végre eljött! Ujra láthatom! — kiáltta magánkívül örömeiben, — majd felocsudva, hozzatette:

— Jöjjön a folyosóra, menjünk e szent helyről!

Mikor a holdvilágban a hercegisasszony meglátta az Őrgróf halvány arcát, mély megindulást érzett. Az Őrgróf barna köpenybe volt burkolva és látszott, hogy nehezeze esik a járás. Dacára friss sebének, betegségének, nem hajlott Dominique kérésére és könyörgésére, elment és Sicard Jeromostól kísérve sikerült megmászania az apátság falait.

— Végre ujra látom, Julia! — mondá végtelen gyengédséggel.

— Hogy nemsokára sohase váljunk el többé egymástól, — mondá a hercegisasszony a kezét nyújtotta az Őrgrófnak.

— A kezemet? ... Nem! ... nem! ... jóságos ég! kiáltott Létoriére borzalommal elfetve s egy lépésre hátrált, majd még jobban beburkolózott köpenyébe.

A hercegisasszony elbámulva nézett rá!

Folyt. köv.

